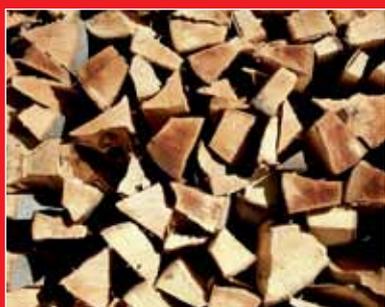


COOK ME



MANUEL D'UTILISATION AVEC INSTRUCTIONS DE MONTAGE

EXPLICATION DES SYMBOLES

Dans ce manuel les points importants sont repérés par les symboles suivants :

 Important

 Conseils pratiques

 Se reporter au plan

SOMMAIRE

1. INFORMATIONS IMPORTANTES	3	8. OPTIONS DE MONTAGE	9
1.1. INDICATIONS GENERALE DE MISE EN GARDE ET DE SECURITE	3	8.1. REALISATION D'UNE PRISE D'ALIMENTATION AIR DE COMBUSTION EXTERNE	9
1.2. AVANT LA MISE EN PLACE	3	9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
1.4. AIR DE COMBUSTION	4	9.1. GENERALITES SUR L'ENTRETIEN	10
2. EMBALLAGE	5	9.2. POUR MÉMOIRE	10
3. DONNEES TECHNIQUES.....	5	9.3. NATURE DE LA SURFACE ET NETTOYAGE	10
4. LISTE DES PIECES.....	6	9.4. ORIFICES DE L'AIR DE CONVECTION	10
5. CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE CHAUFFAGE.....	7	9.5. NETTOYAGE DES CONDUITES DU GAZ DE FUMEE	10
5.1. COMBUSTIBLES APPROPRIES ET QUANTITE DE COMBUSTIBLES	7	10. PROBLEMS.....	11
5.2. QUANTITES DE COMBUSTIBLE	7	11. DEMANDES AUPRÈS DU SERVICE AV.....	12
5.3. QUANTITES DE COMBUSTIBLE MAXIMALES	7	12. PLAQUE SIGNALÉTIQUE	13
5.4. COMBUSTION PROPRE	7	13. CONDITIONS DE GARANTIE	14
5.5. COMBUSTION DU BOIS	7	14. DIMMENSIONS.....	15
5.6. CHAUFFAGE EN MI SAISON	7		
6. INSTALLATION DU POELE-CHEMINEE.....	8		
6.1. RACCORDEMENT DE LA CHEMINEE	8		
7. UTILISATION	8		
7.1. FAIRE DU FEU	8		
7.2. TIROIR A CENDRES	9		
7.3. ACTIONNEMENT DE LA GRILLE VIBRANTE	9		
7.4. POSITION DU REGISTRE EN PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	9		

REMARQUES GÉNÉRALES

Le poêle de la série COOK ME sont à la pointe de la technologie et correspondent aux normes et prescriptions suivantes: pour le bois en tant que combustible:

- Norme européenne EN 12815, norme autrichienne ÖNORM M 7550, norme industrielle allemande DIN 18882, DIN Plus, et BIMSCH.
- Accord entre l'Etat fédéral et les „länder“ selon Art. 15a B-VG pour l'économie d'énergie de juin 1995 (Autriche).
- Convention spéciale concernant le rendement et l'émission de polluants valable à Rattisbonne et à Stuttgart.

L'appareil doit être installé conformément aux instructions, et en conformité avec les normes national et européennes, ainsi que les besoins régionaux.

Autres Points à prendre en compte :

- Les règles de chauffage d'une pièce
- Les directives national du bâtiment
- Les directives de constructions locales
- Les règlementations anti incendie.
- Les règlementations environnementales.

INTRODUCTION

Cher client !

En tout premier lieu nous désirons vous remercier d'avoir préféré notre produit et vous féliciter de votre choix. Afin de pouvoir utiliser votre nouveau poêle COOK ME le mieux possible, nous vous prions d'observer précisément les indications de ce manuel de service et de maintenance.

Les appareils de chauffage (appelés par la suite «poêles») de la société LOHBERGER sont construits et contrôlés dans le respect des exigences de sécurité des directives européennes.

Ce manuel s'adresse au propriétaire du poêle, ainsi qu'aux installateurs, utilisateurs et personnel de maintenance. En cas de doute, ou de renseignements complémentaires sur le manuel il faut prendre contact avec le constructeur ou le service AV agréé correspondant. Dans ce cas veuillez indiquer le numéro de chapitre et le thème concernés.

L'impression, la traduction et aussi la reproduction même partielle de ce manuel sont soumis à l'autorisation préalable de la Sté. LOHBERGER.

Les informations techniques, représentations graphiques et spécifications contenues dans ce manuel ne doivent pas être communiquées.

Votre

LOHBERGER Heiz + Kochgeräte Technologie GmbH

1. INFORMATIONS IMPORTANTES

Si vous n'avez pas compris toutes les indications de ce manuel ou en cas de doute veuillez toujours contacter les spécialistes de la Sté. LOHBERGER.

La société LOHBERGER se réserve le droit de modifier à tout moment et sans avertissement préalable les spécifications et caractéristiques techniques et fonctionnelles de l'appareil.

1.1. INDICATIONS GENERALE DE MISE EN GARDE ET DE SECURITE



Veuillez absolument observer les indications générales de mise en garde données en introduction

-> Avant la mise en service du poêle, lisez rigoureusement tout le manuel.

-> Pour le transport de votre appareil de chauffage, il est impératif d'utiliser uniquement des auxiliaires de transport autorisés et dotés d'une force de levage suffisante.

-> Votre appareil de chauffage n'est pas fait pour être utilisé comme une échelle ou un escabeau.

->La combustion de matériau inflammable dégage de l'énergie thermique menant à un fort échauffement de la surface de l'appareil de chauffage, des portes, des poignées de porte et de commande, des vitres des portes, du tuyau de fumée et éventuellement, de la paroi frontale de l'appareil de chauffage. Il est interdit d'entrer en contact avec ces pièces sans porter de vêtements de protection ou d'auxiliaires correspondants tels que des gants thermiques ou moyens de manipulation appropriés (main froide).

-> Attirez l'attention de vos enfants sur ce danger particulier et tenez les enfants éloignées de l'appareil de chauffage lorsqu'il fonctionne.

-> Brûlez uniquement le matériau de chauffage autorisé indiqué dans le chapitre « combustion propre ».

-> La combustion ou l'introduction de substances facilement inflammables ou explosives comme des vaporisateurs vides dans la chambre de combustion et leur stockage à proximité immédiate de votre appareil de chauffage sont strictement interdits en raison des risques d'explosion.

-> Lorsque vous alimentez le poêle, ne pas porter de vêtements amples ou facilement inflammables.

-> Il est interdit de poser des objets non résistants à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à proximité.

-> Ne pas mettre de linge à sécher sur le poêle.

-> Les séchoirs à linge ou dispositifs du même type doivent être placés à une distance suffisante de l'appareil de chauffage.

Risque d'incendie!

-> Lorsque votre appareil de chauffage est en marche, il est interdit de manipuler des substances facilement combustibles ou explosives dans la pièce où il se tient ou dans des pièces attenantes.

1.2. AVANT LA MISE EN PLACE

1.2.1. FORCE PORTANTE:

Avant de mettre le poêle en place, assurezvous que la force portante du sol résiste au poids du poêle. Avant la mise en service, ôtez la feuille autocollante de la plaque en vitroérami-



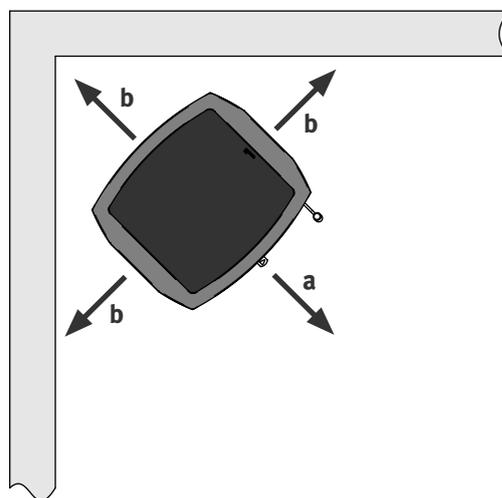
DISTANCES DE SÉCURITÉ (distances minimales)

1. Par rapport aux objets non inflammables

a > 400 mm b > 100 mm

2. Par rapport aux objets inflammables et aux murs de soutènement en béton armé.

a > 800 mm b > 200 mm.



que Raccordement au tuyau de fumée

1.2.2. RACCORDEMENT AU TUYAU DE FUMÉE

Les tuyaux de fumée sont une source particulière de danger en terme de dégagement de gaz toxiques et de risque d'incendie. Demandez les conseils d'un spécialiste agréé pour les placer et les monter. Lorsque vous raccordez votre tuyau de fumée à la cheminée, veuillez veiller aux directives de montage correspondantes dans la zone où se trouvent des murs à revêtement en bois.

1.2.3.

Si les conditions météorologiques sont défavorables, veillez absolument à la formation des gaz de fumées (couches d'inversion) et aux conditions de tirage. Lorsque l'apport d'air comburant est trop faible, vous risquez un dégagement de fumées ou de gaz de fumées dans votre appartement. De plus, cela peut entraîner des dépôts nocifs dans l'appareil de chauffage et dans la cheminée.

En cas de dégagement de gaz de fumées, laissez le feu s'éteindre et vérifiez que tous les orifices d'amenée d'air sont dégagés et que les conduites des gaz de fumées et le tuyau du poêle sont propres. En cas de doute, informez à tout prix votre ramoneur car une perturbation du tirage peut également être liée à votre cheminée

1.3.

Avant d'ajouter du combustible, rassembler la braise existante en un lit de braise.



Pour rassembler la braise, utilisez uniquement l'outil approprié se trouvant dans notre gamme d'accessoires et veillez à

ce qu'aucune braise ne soit projetée hors de la chambre de combustion et ne tombe sur du matériau inflammable.

1.3.2.

Pour ouvrir la porte et pour actionner les organes de réglage, utilisez les auxiliaires fournis avec votre appareil de chauffage comme les gants thermiques ou d'autres moyens d'actionnement (main froide).

1.3.3.

Poêle de cheminée du type 1 (BA 1):

Il est impératif de ne faire fonctionner ces poêles que la porte du foyer fermée.

1.3.4.

La porte du foyer doit uniquement être ouverte pour alimenter le feu en combustible et être refermée après, tout agissement contraire pouvant représenter un danger pour les chauffages ou cuisinières également raccordées à la cheminée.

1.3.5.

Lorsque le poêle-cheminée ne fonctionne pas, la porte du foyer doit rester fermée.

1.3.6.

Si vous utilisez des matériaux combustibles mouillés et réduisez par trop l'intensité, vous risquez de provoquer un encrassement de la cheminée, c'est-à-dire un dépôt de substances facilement inflammables telles que de la suie et du goudron et par voie de conséquence, un incendie de cheminée. Si cela se produit, fermez tous les registres d'arrivée d'air et les clapets. Appelez les pompiers et mettez-vous ainsi que tous les autres habitants en sécurité.



ATTENTION: Du fait des dimensions de la porte du foyer, il est nécessaire de ne pas ouvrir la porte tout brusquement pour éviter que les flammes ne s'échappent du poêle, notamment lorsque vous ajoutez du combustible dans les flammes ardentes.

1.3.7.

Toujours ouvrir l'apport en air primaire et/ou secondaire avant d'ouvrir la porte du foyer.

1.4. AIR DE COMBUSTION

L'appareil fonctionne avec l'air ambiant de la pièce. Pour une combustion correcte l'air de la pièce doit être renouvelé régulièrement. Une ventilation périodique, en particulier avec les systèmes de construction très dense, est obligatoire.

Si dans la même pièce d'autres appareils de chauffage sont installés, les ouvertures de ventilation pour l'alimentation en air de combustion devront être suffisante pour assurer un bon fonctionnement de tous les appareils.



En cas de dépression dans la pièce d'installation (due par exemple à un système de ventilation, d'aspiration, une VMC etc) le fonctionnement peut être perturbé et porté atteinte aux consignes de sécurité. Cela n'est pas autorisé.



Le fonctionnement d'un appareil à combustion dépendant de l'air ambiant de la pièce, avec un système de ventilation etc, n'est seulement autorisé que sous conditions spéciales. Vérifiez avec le fabricant de votre système de ventilation.

2. EMBALLAGE

Votre première impression est importante pour nous!

- L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée offre une protection remarquable contre toute détérioration. Malgré tout, des

dégâts peuvent survenir sur le poêle et les accessoires lors du transport.



Veillez donc vérifier à la réception l'état et l'intégralité de votre poêle! En cas de lacunes, les signaler sans délai à votre revendeur spécialisé! Lors du déballage, veuillez veiller particulièrement à ce que les revêtements en stéatite restent intacts. Ce matériau est très sensible aux griffures. Les pierres en stéatite sont exclues de la garantie.



- L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée est en majeure partie neutre pour l'environnement

Le bois de l'emballage n'a pas subi de traitement de surface et peut donc être brûlé dans votre poêle.

Le carton et les feuilles de plastique (PE) peuvent être déposés aux points de collecte des déchets communaux à des fins de recyclage.

3. DONNEES TECHNIQUES

(Dimensions; page 15)

En tant que poêle-cheminée de type 1, un raccordement à une cheminée déjà occupée par d'autres poêles et fourneaux pour combustibles solides et liquides est possible dans la mesure où cela n'est pas contredit par le dimensionnement de la cheminée aux termes de DIN 4705, 3ème partie.

DONNÉES TECHNIQUES	
Dimensions (mm) et poids (kg)	
Hauteur	958
Largeur	516
Profondeur du corps	441
Poids sans manteau	97
Poids avec manteau en céramique	115
Diamètre de la sortie du tuyau de fumée	130
Puissance calorifique nominale selon EN13240	7 kW
Puissance calorifique minimale	3,5 kW
Pouvoir calorifique ambiant (m ³) en fonction de l'isolation du bâtiment	70 - 190
Débit de carburant	1,2 kg/h
Rendement	83,4 %
Teneur en CO ₂	9,9 %
Emission de CO à 13% O	701 mg/Nm ³
Emissions de poussières	m 44 mg/Nm ³

Valeurs des gaz d'échappement pour une occupation multiple de la cheminée selon DIN 4705, 3ème partie et pour un dimensionnement de la cheminée selon DIN 4705, 2ème partie

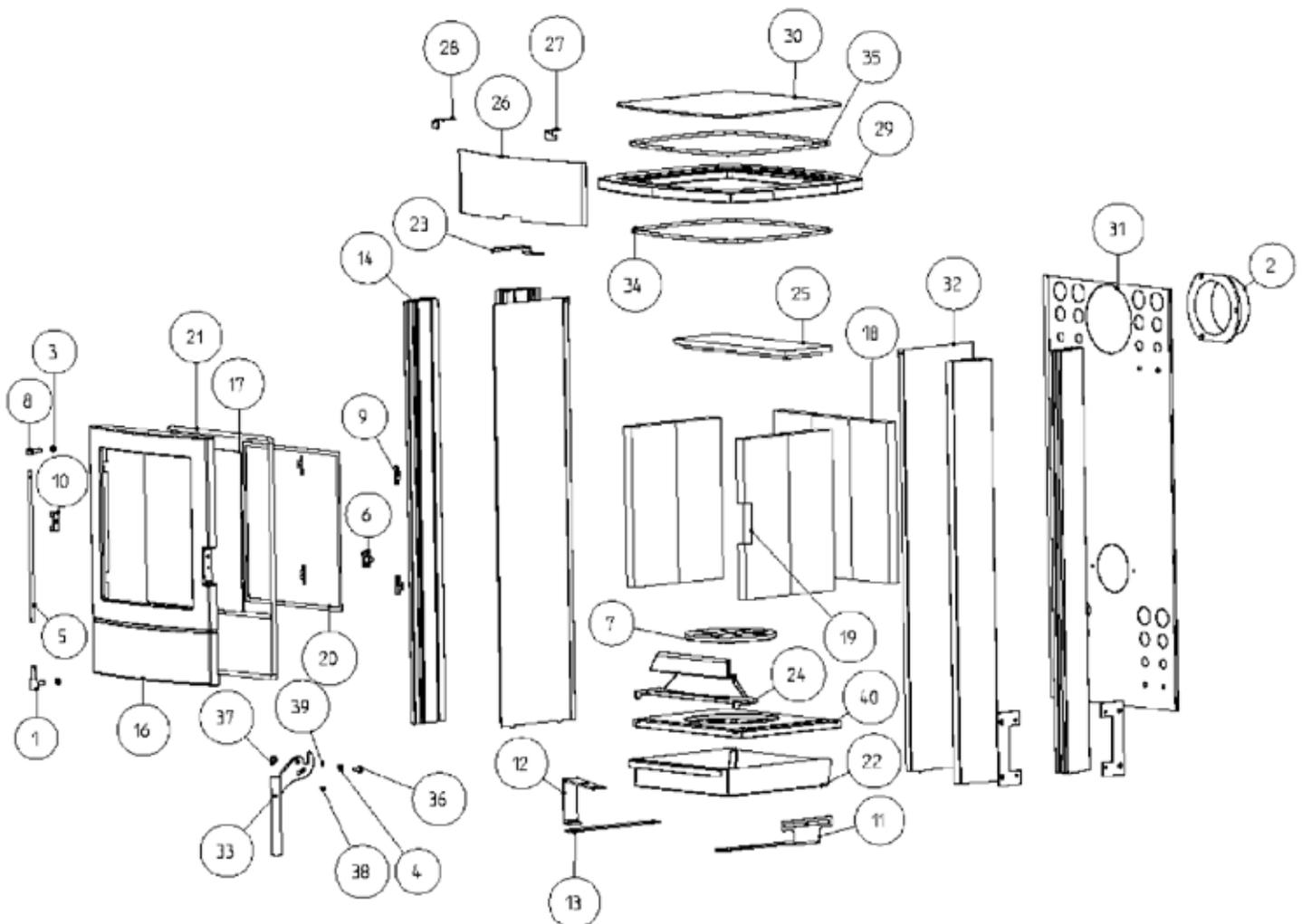
Flux de masse des gaz d'échappement g/s	5,7
Température des gaz d'échappement /°C	226,6
Pression de refoulement minimale pour une puissance calorifique nominale	12



Le propriétaire de la petite installation de chauffage ou la personne habilitée à en disposer sont tenus de conserver la documentation technique et de la présenter aux autorités ou au ramoneur sur demande.

4. LISTE DES PIECES

Description			
1)	Suspension inférieure	21)	Cordon d'étanchéité rond D12
2)	Raccord de conduit de fumée	22)	Cendrier
3)	Ecrou de charnière	23)	Levier d'air secondaire
4)	Douille de poignée	24)	Support de bois
5)	Boulon de serrage	25)	Plaque de tirage arrière
6)	Verrouillage de porte	26)	Cache avant sup. (non laqué)
7)	Disque à secouer	27)	Support de cache en haut droite
8)	Bande de four	28)	Support de cache en haut gauche
9)	Support de vitre	29)	Couvercle en fonte
10)	Butée de porte	30)	Plaque de cuisson cérame
11)	Poussoir d'air primaire	31)	Panneau arrière
12)	Levier de grille à secouer	32)	Tôle décorative latérale (non laquée)
13)	Commande de secoueur de grille	33)	Poignée de porte complète
14)	Profilé alu habillage parois latérales	34)	Cordon rond DM7/L=1220
15)	Porte foyer complète	35)	Cordon rond DM7/L=1230
16)	Porte foyer laquée	36)	Vis à tête bombée ISK
17)	Vitre de porte foyer	37)	Rondelle élastique de poignée
18)	Habillage foyer (chamotte)	38)	Vis sans tête avec fente et bout plat
19)	Habillage foyer avant droit (chamotte)	39)	Tige filetée av. ISK et tourillon
20)	CULIMETA_8x2	40)	Grille à secouer



5. CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE CHAUFFAGE

5.1. COMBUSTIBLES APPROPRIÉS ET QUANTITÉ DE COMBUSTIBLES

Fondamentalement, votre poêle-cheminée se prête à la combustion de bois sec en bûches. Vous pouvez aussi brûler des combustibles tels que des briquettes de bois.

Utilisez uniquement du matériau combustible sec. Ne brûlez pas de déchets quels qu'ils soient, notamment des matières plastiques, qui pourraient endommager votre poêle-cheminée et la cheminée et sont interdits par la loi anti-pollution.

5.2. QUANTITÉS DE COMBUSTIBLE

Le poêle-cheminée est doté d'un système de chauffage à plat conditionné par son type. Cela signifie que seule une couche de combustible peut être ajoutée sur la braise de base existante. Veuillez tenir compte du fait que votre poêle-cheminée dégage une quantité de chaleur plus importante ou chauffe davantage que ce qui est prévu à l'origine lorsque vous ajoutez une quantité de combustible plus importante. Il est donc possible que cela endommage votre poêle-cheminée.

5.3. QUANTITÉS DE COMBUSTIBLE MAXIMALES

Bois:

2 bûches d'env. 0,9 kg chacune

Briquettes de bois (cassées):

2 morceaux d'env. 0,9 kg chacun

Le réglage de la puissance de votre poêle-cheminée a lieu par le biais des registres d'air amené. Étant donné que la puissance

de votre poêle-cheminée dépend également du tirage de la cheminée, il faut donc vous fier à votre expérience pour utiliser

L'utilisation du régulateur de l'air secondaire, du régulateur de l'air primaire et du levier de la grille vibrante est uniquement autorisée avec le crochet faisant partie de la fourniture.

ces registres.

5.4. COMBUSTION PROPRE

Pour répondre aux défis de notre époque, il faut assumer ses responsabilités. La préservation de la nature est l'une de nos préoccupations majeures. Nos produits sont des développements répondant tous au dernier état de la technique. Ceci est une condition essentielle pour que nos poêles-cheminées

fonctionnent proprement, efficacement et sans problèmes.

L'important pour que la combustion ait lieu proprement est que:

1. LE BOIS SOIT SEC ET NON TRAITÉ

Valeur indicative < 15 % d'humidité rel.

Un poêle-cheminée n'est pas une « installation d'incinération ». La combustion de déchets ou de matériaux non autorisés comme les matières plastiques, le bois traité etc. fait expirer la garantie!

Cela peut également entraîner des dommages, l'encrassement de l'appareil et de la cheminée et la pollution de l'environnement!

Un bois séché pendant 2 à 3 ans et stocké en un endroit bien aéré.

2. LES BONNES QUANTITÉS ET DIMENSIONS DU BOIS

-> Une quantité trop importante de bois entraîne une surchauffe. Le matériau est alors trop fortement sollicité et votre poêle affiche de mauvaises valeurs de gaz de fumée.

-> Une quantité de bois trop faible ou des bûches trop grandes font que le poêle n'atteint pas la température de service optimale. Dans ce cas également, les valeurs des gaz de fumée sont mauvaises.

-> Une quantité de bois correcte signifie:

pour le bois 1,8 kg (2 bûches de 25 cm de longueur) par chargement (valeur indicative) pour une puissance calorifique

Attention: Seuls du bois et des briquettes peuvent être brûlés dans votre poêle-cheminée. Il est absolument interdit de brûler des matières plastiques, des dérivés de bois traités (ex. panneaux de particules), de la houille ou des tissus.

nominale de 6 kW. Pour une puissance calorifique minimale (3 kW) 0,9 kg (2 bûches de 25 cm de long)

5.5. COMBUSTION DU BOIS

La combustion propre du bois correspond au même processus chimique que la putréfaction, c'est-à-dire que le CO₂ libéré (gaz

carbonique) n'augmente pas ou ne nuit pas à la quantité de CO₂ d'origine contenue dans l'atmosphère.

5.6. CHAUFFAGE EN MI SAISON

Avec une température extérieure au-dessus de 15°C, il y a un risque, de faible tirage du conduit, et de refoulement, occasionnant un feu modéré ou des difficultés au bois de s'enflammer. Il en résulte une augmentation de la formation de suie dans le conduit de fumée et la cheminée.

Augmenter l'arrivée d'air primaire, alimenter plus souvent en petit bois pour réduire la formation de suie.

6. INSTALLATION DU POELE-CHEMINEE



Avant la première mise en service ou un changement d'emplacement, un nettoyage ou des travaux d'entretien, veillez à ce que la plaque de tirage et l'attrape-bois (Liste des pièces; page 6; 24 et 25) soient bien positionnés. Si vous utilisez un tuyau de fumée avec clapet d'étranglement, celui-ci doit être ouvert.

Pour ce poêle-cheminée, il faut veiller à ce que le tirage de la cheminée atteigne au moins la valeur prescrite ($> 0,8$ mbar). Si cela pose problème, contactez votre ramoneur.

Attention! Avant la première mise en service, enlevez la feuille autocollante de la plaque en vitro-céramique.

Important: La plaque en vitro-céramique devient brûlante pendant le fonctionnement et ne refroidit que très lentement. Danger aigu de brûlure jusqu'à une heure après que le feu est éteint!

Etanchéifiez tout d'abord le garnissage mural avec de la laine minérale. Crépissez-le ensuite avec un mortier au ciment réfractaire ou un matériau semblable.

3. Enchâsez le garnissage dans le mur.

4. Une fois que le mortier a durci et après le crépissage et la peinture, positionnez la plaque de sol avec la protection du plancher (carton).

5. Maintenant, l'appareil peut être précautionneusement

Ne poser le poêle en aucun cas sur un plancher non protégé.



Un fort papier ondulé, du carton ou même un tapis dont vous ne vous servez plus se prêtent à la perfection d'auxiliaires de montage ou de couche de protection. Ils permettent également de déplacer le poêle en le faisant glisser.

transporté sur la plaque de sol.

Pour un raccordement professionnel, nous recommandons les tuyaux de fumée d'origine issus de la gamme de tuyaux de fumée LOHBERGER. La pièce de raccordement ne doit en aucun cas pointer dans le conduit de cheminée! Etanchéifiez la fente entre le tuyau de cheminée et le garnissage mural avec un joint céramique.

L'installation doit répondre aux dispositions de sécurité et de construction en vigueur. Veuillez contacter à cette fin votre ramoneur, il vous informera volontiers.

Si vous utilisez une cheminée systémique (ex.: avec de la chamotte vernie), nous vous prions de suivre exactement les prescriptions de raccordement du fabricant.

6.1. RACCORDEMENT DE LA CHEMINEE

Lorsque vous effectuez pour la première fois le raccordement dans une cheminée briquetée, procédez de la manière suivante:

1. Mesurez et dessinez le raccordement de la cheminée (en tenant compte de l'épaisseur de la plaque de sol éventuelle) conformément aux mesures naturelles

2. Mortaiser (percer) un trou dans le mur

7. UTILISATION

7.1. FAIRE DU FEU

(Distances de sécurité; Page 4)

Pour maintenir le dégagement de substances toxiques à un niveau aussi faible que possible, et respecter l'environnement, nous vous prions d'observer la marche à suivre suivante pour allumer votre poêle.

1. Si le poêle et la cheminée sont encore froids ou s'il règne une basse-pression atmosphérique, il est recommandé de brûler au début un peu de papier pour « chasser » le froid du poêle et de la cheminée.

2. Pour allumer, déposer tout d'abord du papier brut sur le fond de la chambre de combustion, puis par-dessus, 5 kg de sciure de bois tendre et 1 kg de bois (3 petites bûches).

Retirez complètement l'actionneur de la grille vibrante (pièce II) et ouvrez le registre d'air primaire (pièce I) et d'air secondaire (pièce III).



Veuillez ne pas utiliser de papier satiné ou de papier de revues. Il ne brûle pas bien et l'encre d'impression produit des substances très toxiques dans le gaz de fumée.

3. Allumez maintenant le papier. Attendez jusqu'à ce que la sciure de bois tendre ait bien pris.

Fermez quelques minutes après l'actionneur de la grille vibrante et le registre de l'air primaire. Placez quelques minutes plus tard le registre de l'air secondaire en position idéale.

4. Après la combustion, poser environ 1.6 kg de bois (3 bûches). Ouvrez la grille vibrante et le registre de l'air primaire jusqu'à ce que le bois ait bien pris (2 min. environ). Le registre de l'air secondaire reste en position idéale. Veuillez procéder de la même manière à chaque nouvelle fournée.

5. Après la combustion, il ne reste plus que les parties minérales du bois (1 % environ) sur le fond du foyer. Etant un produit purement naturel, cette cendre est un engrais remarquable pour toutes les plantes du jardin. Auparavant, il est recommandé de vider les cendres et de les « éteindre » en les



LA PEINTURE DU POÊLE NE DURCIT QUE PAR LA CHALEUR PRODUITE LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION.

- Ne touchez pas la surface pendant le chauffage. Elle est encore fraîche.

- Selon une expertise TÜV, nos peintures sont neutres, tout risque pour la santé étant exclu. Nous recommandons toutefois de bien aérer plusieurs fois votre appartement après la première utilisation.

- Chauffez intensément le poêle; cela aura pour effet de réduire le temps de durcissement.

- Le durcissement de la surface sera complètement terminé au bout de quelques utilisations.

Au chapitre 5, vous pouvez lire tout ce qu'il faut savoir sur la nature du bois de chauffage et la façon correcte de chauffer.

aspergeant d'eau.

7.2. TIROIR A CENDRES

Ne jamais chauffer l'appareil le tiroir à cendres ouvert > Risque de surchauffe > Perte de la garantie.

Attention: Il peut y avoir des restes de braise dans la cendre. Par conséquent, remplissez la cendre dans des containers non inflammables et ne posez pas le tiroir à cendres sur des surfaces inflammables.

Pour éviter une sollicitation thermique extrême de la grille, il est recommandé de vider régulièrement le tiroir à cendres.

7.3. ACTIONNEMENT DE LA GRILLE VIBRANTE

Les mouvements de va-et-vient de l'actionneur de la grille vibrante (pièce 13) entraînent les cendres du foyer dans le tiroir à cendres (pièce 22). Dans le foyer, cela libère la voie à l'air d'amenée primaire qui est favorable à la phase d'allumage.

Il n'est pas nécessaire d'actionner la grille vibrante pendant le chauffage.

7.4. POSITION DU REGISTRE EN PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE

Combustible	Bois/Briquettes de bois
Air primaire	Fermé
Air secondaire	1/3 ouvert
Grille vibrante	Fermé



La position « Air primaire complètement ouvert » ne doit être utilisée que comme position d'allumage.

Etant donné que la puissance de votre poêle-cheminée dépend également du tirage de la cheminée et des conditions météorologiques, il faut donc vous fier à votre expérience pour utiliser le registre de l'air secondaire.

8. OPTIONS DE MONTAGE

8.1. REALISATION D'UNE PRISE D'ALIMENTATION AIR DE COMBUSTION EXTERNE

-> Démontez le panneau arrière comme suit : soulever la plaque de cuisson cérame (Pos. 30). Ensuite dévisser les 4 vis du couvercle en fonte (Pos. 29) et le déposer. Il suffit ensuite de soulever le panneau arrière vers le haut hors du profilé en aluminium (Pos. 14).

-> Découper le trou rond déjà estampé sur le panneau arrière (Pos. 31) (scie à métaux).

Fixer le raccord (option à commander au préalable) à l'aide des vis fournies puis remonter le panneau arrière.

-> Raccorder au raccord d'arrivée d'air un tuyau ininflammable (par exemple : tuyau spiralé en acier) et fixer ce dernier à l'aide d'un collier à tuyau (non fourni dans la livraison !).

-> Afin de garantir une arrivée d'air suffisante, la longueur du tuyau ne doit pas dépasser 4 m et ne doit pas comporter de coudes.

-> Si le tuyau débouche à l'extérieur, il faut qu'il se termine par un coude à 90° vers le bas ou par un embout anti-vent.

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1. GENERALITES SUR L'ENTRETIEN

Votre poêle-cheminée Cook ME a été conçu par notre équipe de développement en tenant compte d'un entretien minimal et d'une très longue durée de vie. Certaines activités de nettoyage et le contrôle des joints sont cependant nécessaires de temps en temps. Les intervalles entre les inspections dépendent surtout de la qualité du bois que vous utilisez et de la fréquence d'utilisation.



Il convient de procéder aux travaux d'entretien et de nettoyage uniquement lorsque le poêle est complètement refroidi.

9.2. POUR MÉMOIRE

Utilisez uniquement du bois bien stocké, sec et non traité. Doser correctement la quantité de bois.

Si le matériau utilisé pour la combustion est mauvais, le nombre des activités d'entretien nécessaires est susceptible d'être multiplié par deux au moins.

9.3. NATURE DE LA SURFACE ET NETTOYAGE

Le verre des portes peut être nettoyé avec le nettoyant pour vitres. Le nettoyant pour vitres existe chez les revendeurs de poêles. Si le verre est fortement encrassé, il est possible que cela soit dû à un bois trop humide.

La surface du four est fortement résistante à la chaleur et ne doit être nettoyée qu'avec un chiffon (éventuellement humide). Pour les rectifications, utilisez uniquement le vernis d'origine qui existe chez votre revendeur spécialisé en tant qu'accessoire. Ne surtout pas nettoyer le vernis avant la pre-

mière utilisation!

9.4. ORIFICES DE L'AIR DE CONVECTION

Dégagez régulièrement les orifices de l'air de convection en aspirant les dépôts de poussière. Avant le début de la saison de chauffage suivante, il est recommandé de procéder à un nettoyage approfondi du poêle pour éviter d'être incommodés par les odeurs.

9.5. NETTOYAGE DES CONDUITES DU GAZ DE FUMÉE

(1x par an)

-> Ôter les tuyaux de fumée

-> Les éventuels dépôts de suie et de poussière se trouvant dans le poêle et dans les tuyaux de fumée peuvent être brossés et aspirés.

-> Vérifiez les joints de porte du foyer et du tiroir à cendres au début et à la fin de chaque période de chauffage. S'ils sont



Seuls des joints intacts garantissent un fonctionnement parfait de votre poêle-cheminée.

défectueux ou extrêmement usés, veuillez commander les pièces de rechange correspondantes.

10. PROBLEMS

Que faire lorsque ...?

Problème	Origine	Solution
1. La vitre en céramique s'encrasse trop rapidement	<p>-> le tirage est mauvais</p> <p>-> mauvais réglage</p> <p>-> il y a trop de matériau combustible</p> <p>-> le bois est humide</p>	<p>Principe fondamental: nettoyer de temps en temps (selon l'utilisation) les vitres avec un nettoyeur pour vitre</p> <p>Eclaircir le problème avec le ramoneur (ev. surélever la cheminée)</p> <p>Régler absolument le bouton du régulateur à inversion conformément au mode d'emploi (lorsque l'air secondaire est fermé, la vitre s'encrasse très rapidement mais elle peut se dégager d'elle-même à nouveau si le poêle est utilisé correctement)</p> <p>Voir point: « Quantités de combustible max. »</p> <p>Voir point: « Combustion propre », utiliser éventuellement des briquettes (sont régulièrement sèches)</p>
2. Le poêle ne tire pas correctement	<p>->le tirage de la cheminée est insuffisant</p> <p>->le poêle est encrassé à l'intérieur</p>	<p>Voir point: « Ce qu'il faut savoir sur le chauffage »</p> <p>Voir point: « Entretien et nettoyage »</p>
3. Le poêle ne s'allume pas correctement	<p>-> influence de la météo</p> <p>-> l'allumage est incorrect</p>	<p>Voir point: « Faire du feu »</p> <p>Voir point: « Faire du feu »</p>
4. Le poêle dégage une forte odeur et fume à l'extérieur	<p>-> il s'agit de la phase de cuisson du vernis</p> <p>-> le poêle est empoussiéré/sali</p>	<p>Voir point: « Utilisation » (Durcissement du vernis)</p> <p>Voir point: « Orifices de l'air de convection »</p>
5. La laque ne durcit pas	<p>-> Einbrennphase wurde nie ordentlich abgeschlossen</p>	<p>Voir point: « Utilisation » (Durcissement du vernis)</p>
6. Des gaz de fumées s'échappent à chaque nouvelle alimentation et pendant la phase de chauffage	<p>-> zu geringer Schornsteinzug, Rauchrohranschluss undicht</p>	<p>Contrôler les points de liaison et les étanchéifier à nouveau si nécessaire</p>

Si malgré ce guide, vous n'obtenez pas de solution correcte à votre problème, contactez votre revendeur ou votre ramoneur

11. DEMANDES AUPRÈS DU SERVICE AV

Autriche (Centrale)

LOHBERGER Heiz u. Kochgeräte Technologie GmbH
Landstraße 19
5231 Schalchen
Téléphone: +43 7742/ 5211-199
Fax: +43 7742/ 58765-199
Courriel: service@lohberger.com

A observer

Afin que nos services d'après vente, réparation ou d'expédition de rechanges puissent répondre rapidement à vos demandes, veuillez nous indiquer les renseignements suivants :

1. Votre adresse exacte
2. Vos N°. de téléphone, fax ou adresse de courriel
3. La désignation exacte de l'appareil (voir plaque signalétique)
4. Les horaires convenables de visite du service après vente ?
5. La date d'achat
6. Une description la plus détaillée possible du problème ou autre demande
7. Préparer la facture du poêle

Ainsi vous nous aidez à éviter des pertes de temps et d'argent et nous permettez un travail efficace à votre service.

Un conseil

Avant de mettre en place et de raccorder l'appareil veuillez reporter les indications de la plaque signalétique dans le tableau suivant!

Type de poêle :

.....

Numéro de fabrication :

.....

Puissance thermique nominale :

.....

Pression d'air nécessaire en mbars :

.....

Raccordement du conduit de fumée : (à gauche, à droite en haut, à l'arrière, latéral) :

.....

Couleur :

.....

12. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique collée sur le poêle contient toutes les données importantes du poêle y compris les données du constructeur, de N°. de série et de caractérisation.

LOHBERGER® Heiz+Kochgeräte Technologie GmbH A-Schalchen, Landstrasse 19	CE	 278472
Type: COOK ME		
Puissance thermique nominale : 7 kW		
N°. de série : 278472		
Plage de puissance thermique : 3,5-7 kW		
Rendement à la puissance nominale : 83,4 %		
Emissions de CO : 701 mg/Nm³ (Valeur mesurée avec 13% de O₂)		Z34434
Emissions de poussières : 44 mg/Nm³ (Valeur mesurée avec 13% de O₂)		
Année de construction : 2011		
Combustibles : bûches / briquettes de bois Selon DIN 51731 (Utiliser exclusivement les combustibles recommandés)		
Institut de contrôle : TU-Wien Institut für Verfahrenstechnik Getreidemarkt 9/166, A-1060 Wien		
Rapport de contrôle N°. : PL-11098-P		
Contrôle selon EN13240 et Art. 15aB-VG (Durée de combustion sans rechargement en mode fermé)		
N°. VKF :		
Distances par rapport à des objets inflammables ou sensibles aux températures		
à l'arrière : 20 cm		
latéralement : 20 cm		
dans la zone de rayonnement de la vitre : 80 cm		
Conduit de fumée à branchements multiples autorisé		
Observer le manuel de service !		
(veuillez le lire et le respecter)		
Made in Austria		
Raccordement secteur :		

13. CONDITIONS DE GARANTIE

Ces conditions de garantie sont valables dans tous les pays européens où des appareils de Lohberger sont commercialisés par des concessionnaires locaux. Les recours en garantie doivent être fondamentalement adressés au concessionnaire ou revendeur local où vous avez acheté l'appareil.

GARANTIE

Lohberger fournit en général une garantie totale de 3 ans qui comprend les défauts de matériaux ou de fabrication justifiables. Le droit à la garantie cesse cinq ans après la fabrication de l'appareil.

Pour certains types et pièces, il existe des restrictions particulières : la garantie pour les appareils de chauffage central dépend soit du montage approprié d'un circulateur retour soit de l'intégration d'une armoire de conduites (AME.4)..

EXCEPTIONS

La garantie ne s'étend pas à l'usure normale à laquelle chaque appareil est soumis en raison du processus de chauffage. Les pièces soumises à une usure naturelle sont par exemple :

Les briques réfractaires avec des modifications de couleur ou des fissures ne représentent aucune réduction de leur fonction en exploitation normale tant que leurs positionnements dans le foyer reste inchangé.

Les vitres (bris de verre dû à des influences extérieures, modifications de la surface dues aux variations de la sollicitation thermique en raison des flammes, comme les traces de suie ou la cendre volante incrustée sur la surface du verre).

Décolorations du vernis dues à la sollicitation ou à la surcharge thermique.

Joints (par ex. durcissement ou fissures en raison de la sollicitation thermique ou mécanique).

Revêtement de surface (nettoyage fréquent ou nettoyage avec des détergents agressifs).

Les éléments en fonte (des pièces en fonte sollicitées thermiquement comme par ex. la plaque de rassemblement des flammes JETFIRE et la grille). Pellets – système de convoyage, grille basculante, élément d'allumage et sonde de température du module à pellets Lohberger.

DEBUT DE LA GARANTIE

La garantie commence à partir du moment où l'appareil vous est remis en tant que « consommateur ». Veuillez garder soigneusement ce mode d'emploi avec le coupon de garantie et la facture. Une condition préalable pour notre obligation de garantie est le montage et le branchement corrects selon nos consignes et selon les normes EN / DIN / Ö en vigueur ainsi que l'utilisation adéquate et la maintenance appropriée suivant nos instructions.

LES REPARATIONS

Nous testons avec soin votre appareil et déterminons si la garantie est applicable. Si tel est le cas, nous décidons du moyen par lequel le défaut doit être réparé. En cas de réparation, nous nous chargeons de l'exécution appropriée sur place ou dans notre usine. Ceci n'a aucune influence sur le début de la garantie fixé lors de la livraison. S'il est nécessaire de changer l'appareil, la durée de garantie est renouvelée. Si vous retournez l'appareil pour réparations, veuillez joindre la facture

d'achat à l'envoi. i.

LES FRAIS

Lohberger prend tous les frais en charge pendant la durée de la garantie. Si nous décidons que la réparation doit être effectuée dans notre usine, les frais de transport et la responsabilité du transport sont à votre charge.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

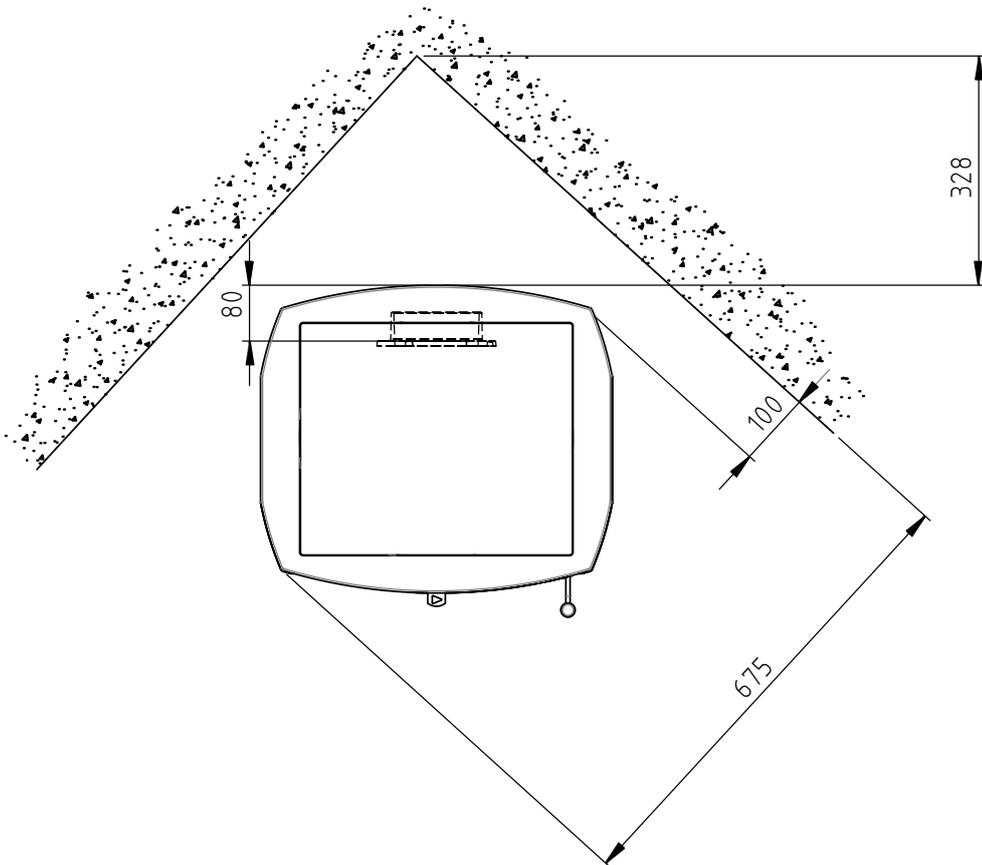
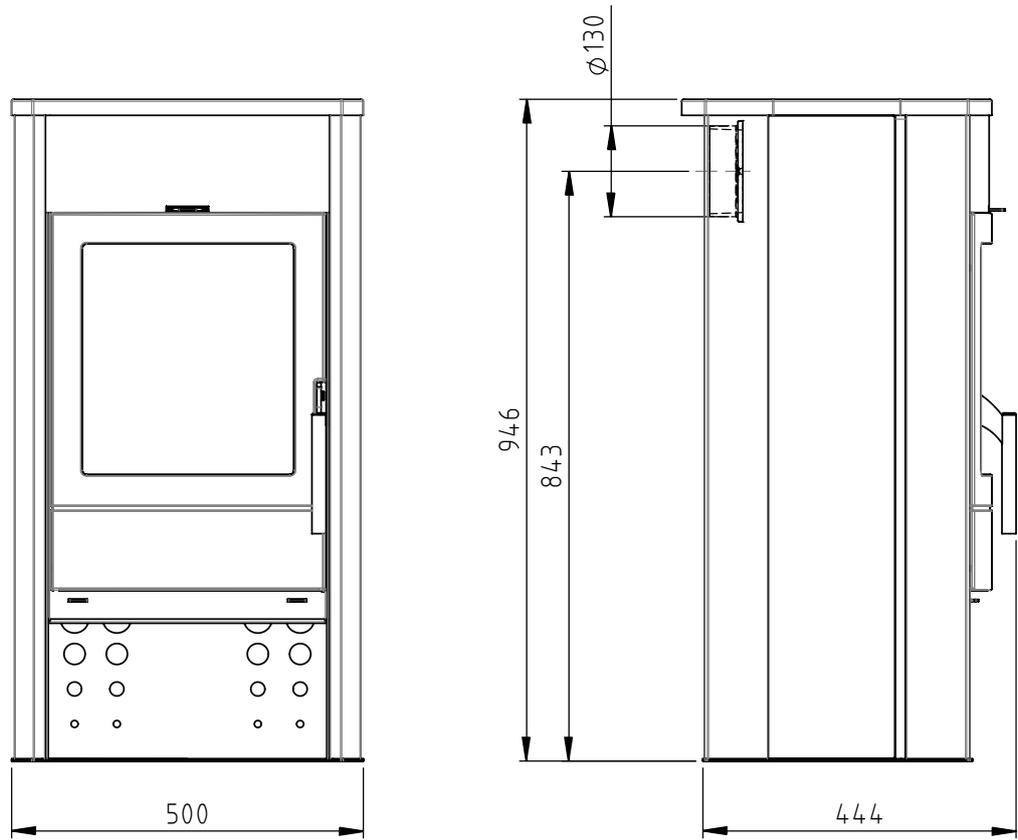
Nous déclinons toute responsabilité pour perte ou dommages d'un appareil résultant de vol, incendie, vandalisme ou autres raisons. Nous déclinons également toute responsabilité quant aux dommages directs ou indirects causés par un appareil livré ou survenus lors de la livraison de l'appareil, à moins que l'appareil ait été livré par nos soins ou par un transporteur de notre choix.

Nous déclinons toute responsabilité quand les dommages sont dus à un effet chimique ou électrochimique (par ex. polluants dans l'air de combustion, eau chaude non conforme à la norme VDI – par ex. « entartrage », etc.) ou à une installation non conforme aux prescriptions techniques et/ou à la documentation de Lohberger.

Pour des défauts de laque ou d'émail visibles imputables à un vice de fabrication, nous sommes tenus pour responsables uni-

Toute modification ou manipulation à l'appareil effectuée par des personnes à qui nous n'en n'avons pas donné l'autorisation, entraîne l'annulation de la garantie. En règle générale, tous travaux de réglage et de modification sont payants.

14. DIMMENSIONS



LOHBERGER[®]
Chauffer naturellement. Naturellement Lohberger.

Heiz u. Kochgeräte Technologie GmbH
Landstraße 19
5231 Schalchen, Autriche
Téléphone: +43(0)7742/5211-151 bis 153
Fax: +43(0)7742/5211-109
Web: www.lohberger.com
Courriel: office@lohberger.com